

JUAN A. HASLER, *Páginas de fonética general*, Cali (Edita: Grupo de Autores) 1980, 77 pp.

El doctor Juan A. Hasler, profesor de la Facultad de Humanidades de la Universidad del Valle (Cali, Colombia) ha hecho un nuevo aporte a la bibliografía hispanoamericana en el campo de la fonética. Se trata del texto titulado *Páginas de fonética general* publicado en Cali, en 1980. Este breve libro es una nueva versión de aquel que escribió en 1951, cuando era becario-investigador en El Colegio de México. A pesar del tiempo transcurrido, los temas y los enfoques de los mismos han conservado su valor y su utilidad.

Según manifiesta Hasler, su texto está destinado a ofrecer instrumental básico de trabajo tanto a los alumnos hispanoamericanos cultores de la filología hispánica como a los de lingüística indigenista, formados en una tradición científica y didáctica diferente de la de los primeros. Como el autor hace ver, durante mucho tiempo los alumnos de una y otra corrientes han trabajado por separado, incluso con terminologías y alfabetos fonéticos diversos, y se han ignorado mutuamente. De este hiato se ha derivado la poco práctica situación de no poder utilizar el mismo material bibliográfico. Uno de los propósitos de Hasler es enmendar esta situación. Por eso el alfabeto fonético es preocupación fundamental y constante de todo el trabajo. Varios párrafos responden a ella y muestran claramente que basta uniformar el uso de los diacríticos para constituir un económico alfabeto común a lingüistas generales, hispanistas y americanistas. A similares propósitos se deben los útiles consejos relativos a la manera de emplear la máquina de escribir para la transcripción fonética.

El libro se inicia con un breve prólogo del prestigioso investigador Kenneth L. Pike, quien precisa bien los alcances de este trabajo cuando dice que en él el investigador en ciernes encontrará una introducción muy práctica a los temas fonéticos.

Después de la introducción, en la que el autor declara los propósitos arriba mencionados, se inician los temas de fonética general con una sucinta explicación del aparato articulatorio, los mecanismos articulatorios y la fonación. Un poco más detallada es la parte relativa a la clasificación de los sonidos, a propósito de la cual el autor da consejos útiles no sólo para una transcripción fonética simple, basada en el uso económico de diacríticos, sino también para la articulación de sonidos de difícil pronunciación para el principiante.

En otra sección estudia los fenómenos de espiración, palatalización, glotalización, ingresión, retroflexión, silabicidad, suprasegmentales, cantidad, acento, énfasis, casos de "apertura bucal" y tono. Acá, como en la parte anterior, se suceden prácticas consideraciones gráficas y articulatorias. A propósito de la retroflexión, el autor sostiene la conveniencia de distinguir entre sonidos retroflejos y sonidos cacuminales, diferencia "[...] descuidada en la investigación, por lo que ni siquiera se han creado los respectivos signos diferenciadores [...]" (p. 55).

Aspecto valioso de este trabajo es la continua referencia a fenómenos fonéticos americanos, que el autor conoce con amplitud gracias a sus investigaciones, realizadas especialmente en Colombia y México. Una buena muestra de ello se encuentra en la sección dedicada a la "mayor apertura bucal", fenómeno que en algunas hablas acompaña a sonidos ocluyentes (los que se producen con resistencia a la columna de aire). Al respecto, el autor estudia la evolución de [s] con retroflexión a "cero" en el sur del valle del Cauca y sistematiza las diversas fases de este proceso (siete). La apertura bucal aparece como un fenómeno de transición, como un agregado pasajero de una marca de compensación por las pérdidas sucesivas de un rasgo diferenciador (p. 64).

En síntesis, la obra cumple con su función de orientar a aquellos que se inician en la fonética general y, además, tiene el mérito de ofrecer consejos prácticos y ejemplos americanos.

Carlos Gatti Murriel
Pontificia Universidad Católica del Perú